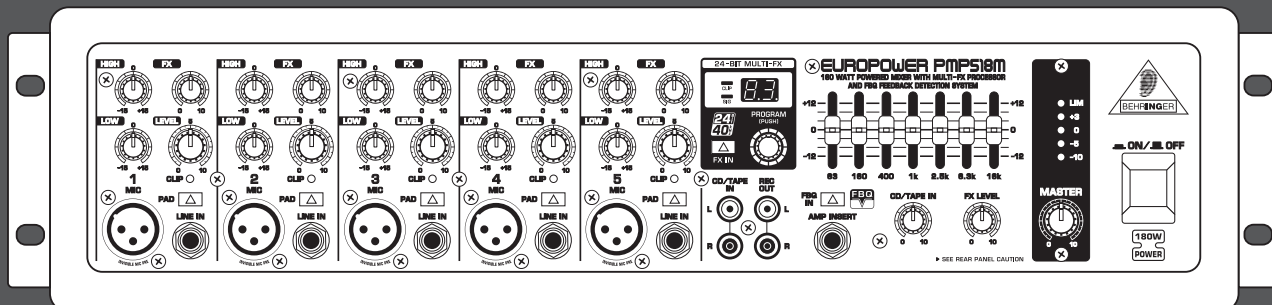




Руководство пользователя



EUROPOWER PMP518M

Ultra-Compact 180-Watt 5-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

Содержание

Благодарю	2
Важные указания по технике безопасности.....	3
Законное опровержение	3
Ограниченная гарантия	3
1.1 Прежде чем начать.....	5
1.1.1 Поставка	5
1.1.2 Ввод в эксплуатацию	5
1.1.3 Онлайн-регистрация.....	5
2. Элементы Управления.....	6
2.1 Входные каналы.....	6
2.2 Секция эффектов.....	6
2.3 Главная секция.....	6
2.3.1 Соединения	6
2.4 Задняя панель	7
3. Цифровой Процессор Эффектов	7
4. Монтаж	7
4.1 Подключение к сети	7
4.2 Аудиосоединения.....	8
4.3 Подключение акустических систем.....	8
5. Примеры Использования	9
6. Технические Характеристики	10

Благодарю

Благодарим за доверие, оказанное нам при покупке активного микшерного пульта PMP518M, устанавливающего новые стандарты в мире современной аудиотехники.

RU Важные указания по технике безопасности



Предупреждение

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Внимание

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.



Внимание

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Внимание

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.

8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект

поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны, чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC)

и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для

утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

Законное опровержение

Технические данные и внешний вид устройства могут изменяться без предварительного уведомления. Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент сдачи документа в печать. Все торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Компания MUSIC Group не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо из-за формулировки, изображений или утверждений, приведенных в данном документе. Цвета и технические характеристики изделия могут незначительно отличаться. Продукция компании BEHRINGER продается только у авторизованных дилеров. Дистрибьюторы и дилеры не являются агентами компании MUSIC Group и не уполномочены связывать компанию MUSIC Group прямыми или подразумеваемыми гарантиями или поручительствами. Данная инструкция защищена законом об авторском праве. Частичное или полное копирование настоящей инструкции в любом виде и любым способом, как механическими, так и электронными средствами, включая ксерокопирование и запись независимо от цели таких действий, допускается только с письменного согласия Red Chip Company Ltd.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Ограниченная гарантия

§ 1 Гарантия

1 Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции BEHRINGER у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице "Где купить" (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании BEHRINGER.

2 Компания MUSIC Group* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4, компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

3 При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании MUSIC Group.

4 Иные гарантийные услуги не оказываются. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице “Поддержка” (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Разрешения на возврат материалов

1 Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании BEHRINGER по стране (см. список стран на странице “Поддержка” (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице “Поддержка” (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

2 После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

3 Псылки, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

1 Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

2 Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено,

это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/усовершенствования такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/усовершенствования.

3 Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется “КАК ЕСТЬ”, если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

4 Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

5 Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

6 Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

7 Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

8 Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

9 Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

10 Авторизованные дилеры продукции BEHRINGER не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются “под ответственность покупателя”. Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет обязательств перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

1 Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

2 Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

3 Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствий либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

1. Введение

Наша цель заключалась в создании революционного рэкового микшера, который может быть использован в самых различных ситуациях. И действительно, этот замечательный микшерный пулст предлагает Вам широкий спектр функциональных и коммутационных возможностей.



Внимание!

- ♦ Обратите Ваше внимание на то, что большая громкость может неблагоприятно воздействовать на слуховой аппарат, а также повредить акустические системы. Перед включением прибора следует повернуть регулятор MASTER до упора влево. Всегда старайтесь придерживаться умеренной громкости звука.

1.1 Прежде чем начать

1.1.1 Поставка

Для обеспечения безопасной транспортировки прибор был тщательно упакован на заводе-изготовителе. Однако если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

- ♦ При наличии повреждений НЕ посылайте прибор нам, а сообщите продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.
- ♦ Мы рекомендуем использование аэрокейса для защиты прибора во время работы и при транспортировке.
- ♦ Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.
- ♦ Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- ♦ Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

1.1.2 Ввод в эксплуатацию

Во избежание перегрева обеспечьте достаточный приток воздуха к прибору и не размещайте его вблизи других излучающих тепло приборов.

- ♦ Испорченные предохранители обязательно должны быть заменены новыми с номиналом, значение которого Вы можете найти в гл. 6 "Технические Характеристики".

Подключение к сети осуществляется при помощи приборной розетки IEC-320 и входящего в комплект поставки сетевого кабеля и соответствует всем необходимым требованиям техники безопасности.

- ♦ Обращаем Ваше внимание на то, что все приборы обязательно должны быть заземлены. В целях собственной безопасности ни в коем случае не демонтируйте и не выводите из строя заземление приборов или сетевых кабелей.
- ♦ Эксплуатация вблизи сильных радиопередатчиков и источников высокочастотных сигналов может привести к заметному ухудшению качества звука. Увеличьте расстояние между устройством и передатчиком и используйте экранированные кабели для всех соединений.

1.1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте <http://behringer.com> и внимательно прочтите гарантийные условия.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте <http://behringer.com> в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

2. Элементы Управления

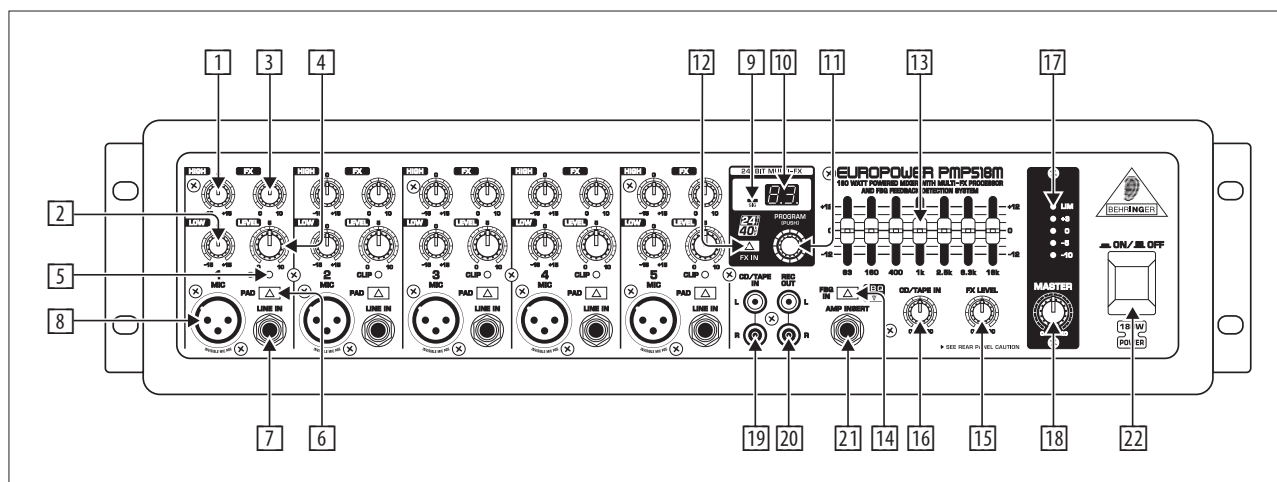


Рис. 2.1: Передняя панель, элементы управления и соединения

2.1 Входные каналы

- 1 С помощью регулятора **HIGH** секции эквалайзера Вы регулируете уровень высоких частот соответствующего канала.
- 2 Регулятор **LOW** устанавливает уровень низких частот.
- 3 Регулятор **FX** устанавливает уровень сигнала, посылаемого каждым каналом к встроенному процессору эффектов.
- ♦ Обращаем Ваше внимание на то, что при повернутом до упора влево регуляторе **FX LEVEL** (15) сигнал процессора эффектов не слышен.
- 4 Регулятор **LEVEL** устанавливает уровень сигнала соответствующего канала в основном миксе.
- 5 Индикатор **CLIP** очень удобен при установке входного гейна. Он не должен светиться постоянно (может вспыхивать при пиках сигнала).
- 6 С помощью кнопки **PAD** Вы можете уменьшить входную чувствительность канала прикл. на 30 дБ, например для подключения линейных сигналов.
- 7 Симметричный вход **LINE IN** (6,3 мм TRS) может использоваться для подключения источника линейных сигналов, например синтезатора.
- 8 Каждый канал оснащен симметричным микрофонным входом **MIC** (гнездо XLR).
- ♦ В каждом канале можно использовать одновременно только один вход: микрофонный или линейный!

2.2 Секция эффектов

- 9 Обратите внимание на то, что индикатор **CLIP** может загораться только при пиках сигнала. Постоянное свечение является признаком перегрузки процессора эффектов и указывает на возможность возникновения искажений. Индикатор **SIG** светится, когда на процессор эффектов поступает входной сигнал.
- 10 Индикатор **EFFECT** показывает выбранный пресет.
- 11 С помощью регулятора **PROGRAM** Вы можете выбрать пресет эффектов (номер пресета мигает). Подтвердите ваш выбор коротким нажатием на регулятор.
- 12 Нажмите кнопку **FX IN** для включения процессора эффектов.

2.3 Главная секция

- 13 Ваш микшерный пульт оснащен графическим 7-полосным эквалайзером, который Вы можете использовать для коррекции звучания в зависимости от акустических характеристик помещения.
- 14 Нажатием кнопки **FBQ IN** Вы включаете Систему Обнаружения Обратной Связи FBQ. Частоты, вызывающие возникновение обратной связи, сигнализируются ярким свечением светодиода на соответствующем фейдере. В этом случае необходимо уменьшать уровень сигнала в соответствующей частотной полосе до тех пор, пока обратная связь не исчезнет и светодиод не погаснет.
- 15 Поверните регулятор **FX LEVEL**, чтобы добавить эффект к основному миксу. При повернутом до упора влево регуляторе эффект не добавляется.
- 16 Регулятор **CD/TAPE IN** регулирует громкость сигнала, поступающего на вход CD/TAPE IN (см.).
- 17 Используйте этот 5-сегментный индикатор для наблюдения за выходным уровнем общего сигнала. Верхний светодиод **LIM** загорается в том случае, если на встроенную схему защиты усилителя поступают сигналы слишком высокого уровня.
- 18 Регулятор **MASTER** используется для установки громкости основного выхода.

2.3.1 Соединения

- 19 RCA- вход **CD/TAPE IN** предназначен для подключения внешних стереосигналов, например, от проигрывателя компакт-дисков, магнитофонной деки или другого источника линейных сигналов.
- 20 **REC OUT** (RCA) выводит линейные сигналы микшерного пульта, например, для подключения DAT-рекордера (два идентичных моносигнала).
- ♦ Если выход **REC OUT** подключен к входу рекордера, выход которого соединен с входом CD/TAPE IN, то при записи возможно возникновение обратной связи. Перед началом записи отключайте CD/TAPE IN от рекордера!

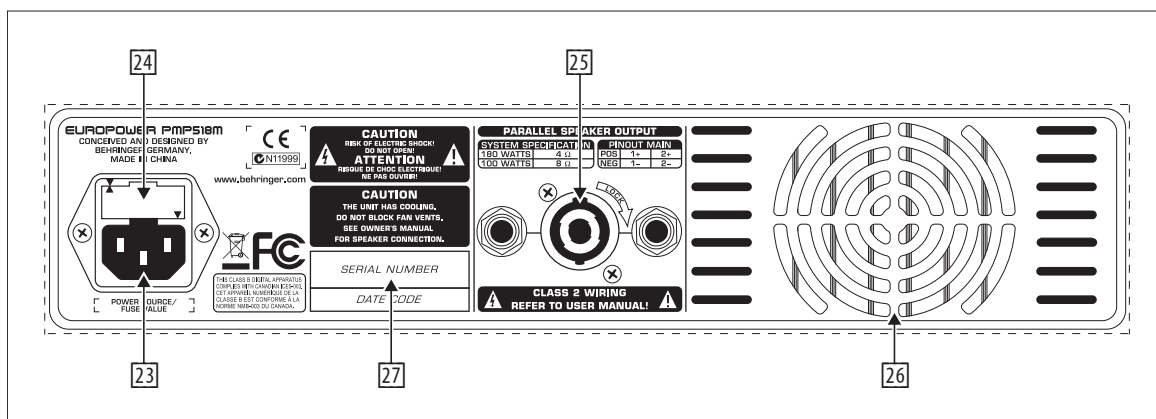


Рис. 2.2: Задняя панель, элементы управления и соединения

21 PMP518M оснащен разъемом **AMP INSERT** для различных видов применения. Например, Вы можете использовать только секцию усилителя для подключения внешнего предусилителя с помощью несимметричного 6,3 мм- штекера, в котором сигнал посылается через наконечник. Вы также можете использовать AMP INSERT в качестве выхода: в этом случае Вы используете только секцию микшера, к которой подключается внешний усилитель мощности с помощью симметричного 6,3 мм- штекера, поскольку сигнал посылается через кольцо.

22 Выключатель **POWER** служит для включения прибора. В момент подключения прибора к электрической сети выключатель POWER должен находиться в положении "OFF".

♦ Обратите Ваше внимание на то, что при выключении прибора с помощью выключателя POWER не происходит полного отключения от сети. Поэтому при длительных перерывах в эксплуатации следует вынимать вилку из розетки.

2.4 Задняя панель

23 Подключение к сети осуществляется с помощью приборной розетки IEC-320. Соответствующий сетевой кабель входит в комплект поставки.

24 **ДЕРЖАТЕЛЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ.** Перед подключением прибора к сети проверьте, соответствует ли напряжение, установленное на приборе, напряжению Вашей сети. При замене предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала. Учитывайте параметры, приведенные в гл. 6 "Технические Характеристики".

25 Три выхода **PARALLEL SPEAKER OUTPUT**, выводящих монофонический основной сигнал, выполнены в форме одного Neutrik Speakon-совместимого (контакты 1+/1- и 2+/2-) и двух несимметричных 6,3 мм- гнезд.

♦ Импеданс подключенной акустической системы должен быть не меньше 4 W.

♦ Информация о том, как правильно подключить Вашу акустическую систему, соблюдая полярность, находится на задней стороне прибора.

26 Вентилятор охлаждения.

27 Серийный номер.

3. Цифровой Процессор Эффектов

100 ПЕРВОКЛАССНЫХ ЭФФЕКТОВ

PMP518M оснащен встроенным цифровым процессором эффектов, предлагающим большое количество стандартных эффектов, таких как реверберация, хорус, фленджер, задержка, а также различные комбинации эффектов. Используя регулятор FX, Вы можете посылать сигналы на процессор эффектов. Благодаря встроенному модулю эффектов отпадает необходимость использования дополнительных кабельных соединений. Таким образом исключается возможность возникновения контуров заземления и скачков уровня сигнала.

Пресеты 00 - 09:	Hall
Пресеты 10 - 19:	Room
Пресеты 20 - 29:	Plate
Пресеты 30 - 39:	Gated/Reverse
Пресеты 40 - 49:	Early Reflections
Пресеты 50 - 59:	Delay
Пресеты 60 - 69:	Chorus
Пресеты 70 - 79:	Phase/Pitch
Пресеты 80 - 89:	Multi 1
Пресеты 90 - 99:	Multi 2

4. Монтаж

4.1 Подключение к сети

Испорченные предохранители обязательно должны быть заменены новыми такого же типа и номинала.

Подключение к сети осуществляется с помощью приборной розетки IEC-320 и входящего в комплект поставки сетевого кабеля и соответствует всем необходимым требованиям техники безопасности.

♦ Обращаем Ваше внимание на то, что все приборы обязательно должны быть заземлены. В целях собственной безопасности ни в коем случае не демонтируйте и не выводите из строя заземление приборов или сетевых кабелей.

4.2 Аудиосоединения

Все входы и выходы BEHRINGER EUROPOWER, за исключением симметричных монофонических линейных входов и симметричных XLR входов, выполнены в форме несимметричных 6,3 мм-гнезд. Ко всем входам и выходам можно подключать как симметричные, так и несимметричные штекеры. Магнитофонные входы и выходы выполнены в форме гнезд RCA.

♦ Обратите внимание на то, что установка и обслуживание прибора должны выполняться только квалифицированным персоналом. При установке и эксплуатации необходимо следить за наличием достаточного заземления пользователя, в противном случае возможно появление вызывающих помехи электростатических разрядов.

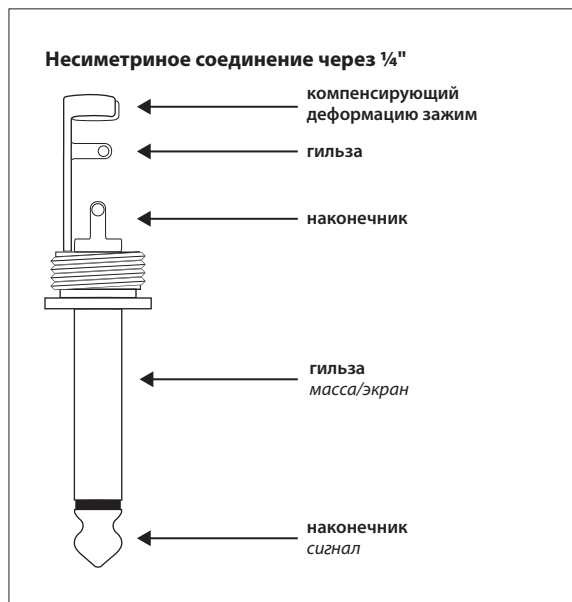


Рис. 4.1: 6,3 мм-моноштекер (TS)

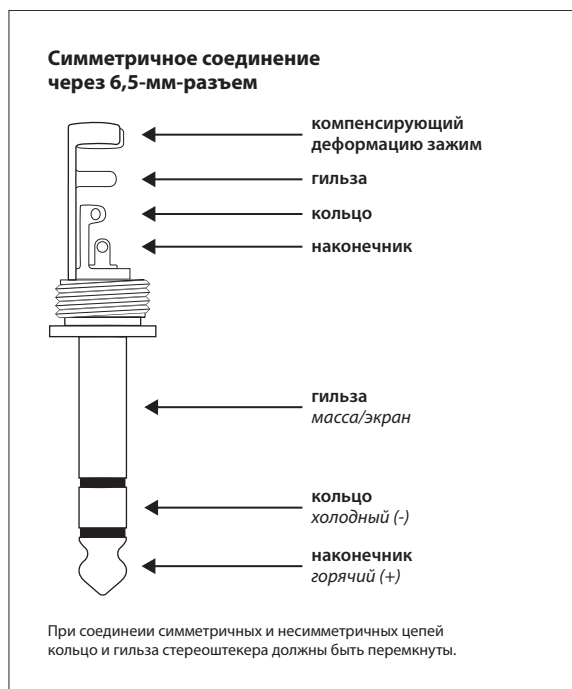


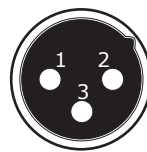
Рис. 4.2: 6,3 мм-стереоштекер (TRS)

Симметричное соединение через XLR-разъемы



вход

- 1 = масса / экран
- 2 = горячий (+)
- 3 = холодный (-)



выход

При несимметричном соединении контакты 1 и 3 должны быть перемкнуты.

Рис. 4.3: Разъемы XLR



Рис. 4.4: Кабель с RCA-штекерами

4.3 Подключение акустических систем

Ваш EUROPOWER оснащен высококачественным Neutrik Speakon-совместимым разъемом для подключения акустических систем, гарантирующим надежную и безопасную работу. Разъем Speakon был специально разработан для мощных акустических систем. При подключении он надежно фиксируется и не может быть случайно рассоединен. Таким образом предотвращается возможность поражения электрическим током и гарантируется правильная полярность. Каждый из контактов проводит только определенный одиночный сигнал (см. табл. 4.1 / рис. 4.5 и информационную табличку на задней панели).

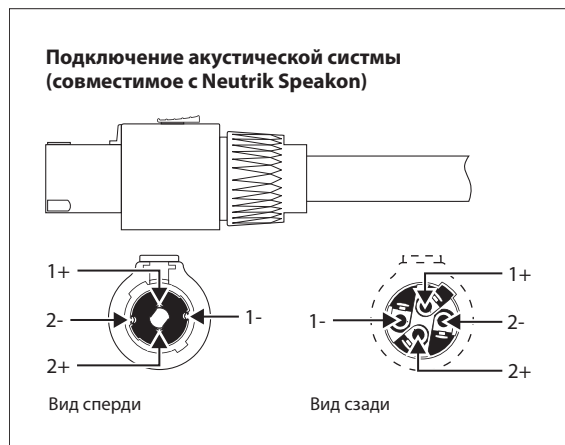


Рис. 4.5: Разъем для подключения акустических систем

Для подключения акустических систем к микшерному пульта используйте только промышленные кабели Speakon (тип NL4FC). Убедитесь в правильной полярности подключения.

EUROPOWER PMP518M				
OUTPUT	1+	1-	2+	2-
MAIN MONO	POS	NEG	POS	NEG

Табл. 4.1: Контакты профессионального разъема для подключения акустических систем

5. Примеры Использования

На этом рисунке приведен один из примеров подключения Вашего активного микшерного пульта с использованием источников моно- и стереосигналов, а также записывающих или воспроизводящих внешние сигналы магнитофонных входов и выходов.

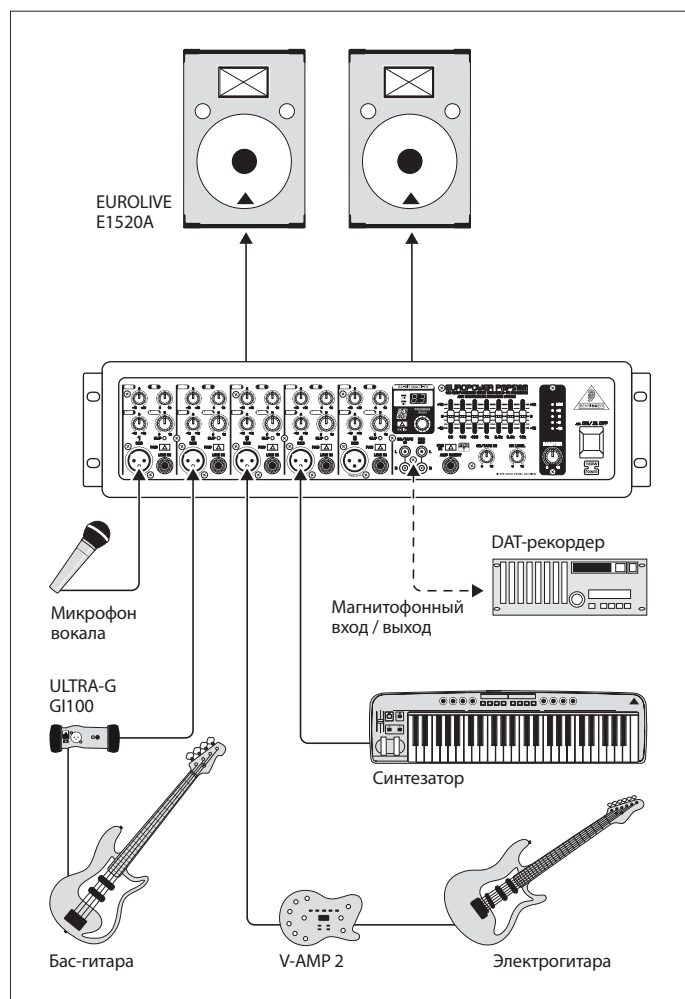


Рис. 5.1: Стандартное подключение

Следующий рисунок показывает пример использования PMP518M в качестве мониторного микшерного пульта в сочетании с BEHRINGER EURODESK SL2442FX-PRO, поставляющего FОН-сигнал основного микса. PMP518M принимает сигнал Aux Send, поступающий с пульта EURODESK и используемый для мониторного микса на сцене.

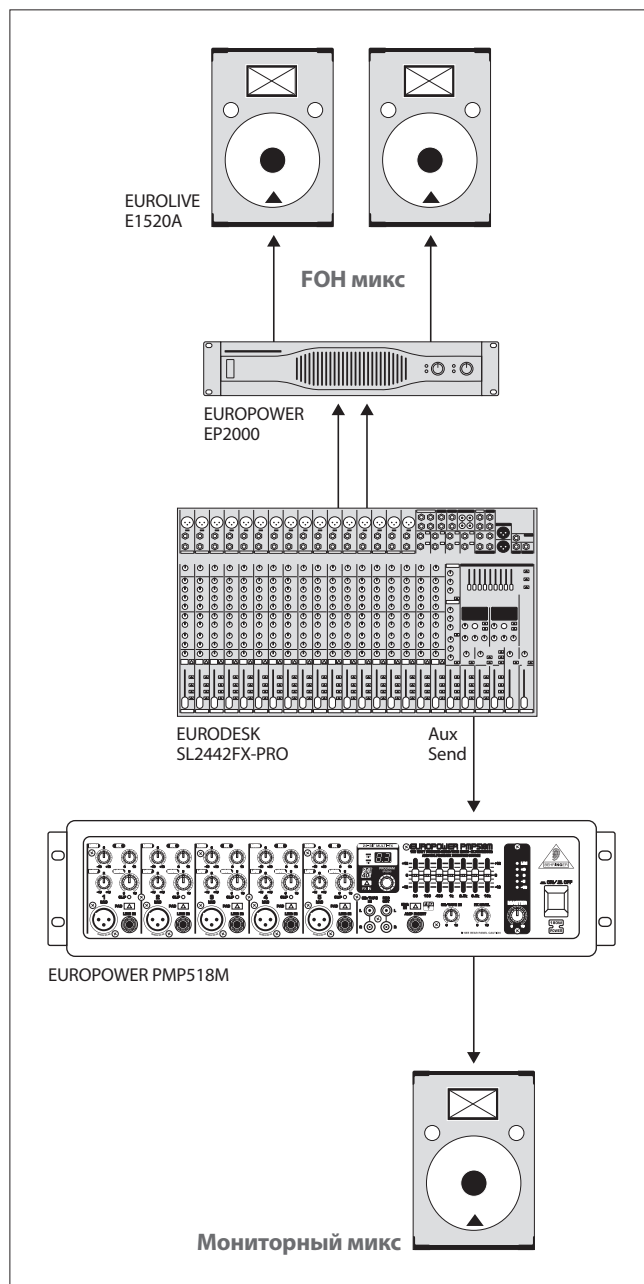


Рис. 5.2: Подключение PMP518M в качестве мониторного микшерного пульта

6. Технические Характеристики

Микрофонные Входы

Тип	гнезда XLR, электронно-симметр.
Mic E.I.N. (20 Гц - 20 кГц)	
при сопротивлении	источника 0 W-122 дБ / -125 дБ, А-взвеш.
при сопротивлении	источника 50 W-122 дБ / -125 дБ, А-взвеш.
при сопротивлении	источника 150 W-121 дБ / -124 дБ, А-взвеш.
Частотная характеристика	< 10 Гц - 100 кГц (-1 дБ), < 10 Гц - 200 кГц (-3 дБ)
Гейн	+33 дБ, +8 дБ с аттенюатором
Макс. входной уровень	+12 дБу @ 10 дБ гейн
Импеданс	прибл. 2,2 kW, симметр., 1,1 kW, несимметр.
Отношение сигнал/шум	110 дБ / 114 дБ, А-взвеш. (-11 дБу @ +33 дБ гейн)
Коэффициент нелинейных искажений (THD+N)	0,001% / 0,0008%, А-взвеш.

Линейные Моноходы

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), симметр.
Импеданс	прибл. 80 kW, симметр., 40 kW, несимметр.
Макс. входной уровень	+30 дБу

Эквалайзер

НЧ	80 Гц / ± 15 дБ
ВЧ	12 кГц / ± 15 дБ

Системные Данные Секции Основного Микса

Шум

Основной микс @ - ∞ , Регуляторы каналов - ∞	-106 дБ / -110 дБ, А-взвеш.
Основной микс @ 0 дБ, Регуляторы каналов - ∞	Основной микс @ 0 дБ,
Регуляторы каналов @ 0 дБ	-80 дБ / -82 дБ, А-взвеш.

Выходы на Акустические Системы

Тип	гнезда Neutrik Speakon - совместим.; 6,3 мм (TS), несимметр.
Импеданс, нагруж.	4 - 16 W

Цифровая Обработка

Преобразователь	24-бит Sigma-Delta,
Частота дискретизации	40 кГц

Дисплей

Тип	Светодиодный 2-значный, 7-сегментный
-----	---

Усилитель

Выходная мощность (RMS @ 1 % THD (синус))	62 Вт (8 W), 105 Вт (4 W)
Выходная мощность (PP)	100 Вт (8 W), 180 Вт (4 W)

Электропитание

Сетевое напряжение

США/Канада	120 В~, 60 Гц
Китай/Корея	220 В~, 50/60 Гц
Европа/Великобритания/ Австралия	230 В~, 50 Гц
Япония	100 В~, 50 - 60 Гц
Базовая экспортная модель	120/230 В~, 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	макс. 290 Вт
Предохранитель	100 - 120 В~: Т 6,3 А Н 250 В 220 - 240 В~: Т 3,15 А Н 250 В
Подключение к сети	стандартная двухполюсная вилка

Габариты / Вес

Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 117 x 470 x 225 мм
Вес	прибл. 7,2 кг



imagine music